



# LA REFORMA A LOS SEGUROS DE SALUD Y LOS NEVADENSES LATINOS

## SENADOR HARRY REID, LÍDER DE LA MAYORÍA DEL SENADO

### ¿Por qué necesitamos una reforma de los seguros de salud?

El sistema de salud en los Estados Unidos está enfermo, así de simple. La clase media cada vez paga más por su seguro y recibe menos de él. Administrar la salud en Estados Unidos cuesta seis veces per cápita que otros países con el mismo nivel de desarrollo. [*Instituto Global McKinsey <http://www.nchc.org/facts/cost.shtml>*]

Sin embargo, somos menos saludables que los residentes de otros países desarrollados. A pesar de estos mediocres resultados, el costo actual de la salud está aumentando más y más la deuda nacional.

El gobierno federal **paga cada vez más todos los años** en programas como el Medicare para las personas mayores, y el seguro de sus empleados [*Presupuesto Nacional <http://www.gpoaccess.gov/usbudget/fy10/hist.html>* ]:

- **\$568.000 millones** (2004)
- **\$751.000 millones** (2008)
- **\$1.169.000 millones** (proyectado para el 2014)



### En Nevada:

- Las primas del seguro de salud para las “familias trabajadoras se han disparado, subiendo casi 55% desde el año 2000 al 2007”. [*HCAN <http://healthcareforamericanow.org/page/-/Inequalities%20Reports/NEVADA%20SUMMARY.pdf>*]
- El costo total de seguro médicos pagados por el empleador “está proyectada a aumentarse en una tasa de 6,8% anualmente mientras que los sueldos están aumentando en una tasa de 0,9%”. [*HCAN <http://healthcareforamericanow.org/page/-/Inequalities%20Reports/NEVADA%20SUMMARY.pdf>*]
- Más de una de cada tres personas en Nevada menores de 65 años estuvieron sin seguro médico en 2007 y 2008 o un por periodo de tiempo entre estos años. [*Families USA <http://www.familiesusa.org/assets/pdfs/americans-at-risk/nevada.pdf>*]
- Casi 220.000 adultos jóvenes que trabajan no tienen seguro médico. Esto es equivalente a casi 65% de la población adulta entera que no tiene cobertura médica. [*HCAN <http://healthcareforamericanow.org/page/-/Inequalities%20Reports/NEVADA%20SUMMARY.pdf>* ]
- En 2006, una familia nevadense pagaba \$9.746 en primas de seguro médico. Hoy día, el costo es de \$11.261. En 10 años, aumentará a \$19.216. [*Center for American Progress <http://www.americanprogress.org/issues/2009/07/pdf/health\_care\_run\_amok.pdf>* ]

### Mientras tanto:

- Las 10 compañías de seguros médicos más grandes han aumentado sus ganancias 428% de \$2.400

millones en el 2000 a \$12.900 millones en el 2007. Además, el sueldo combinado de los presidentes de estas compañías sumaba \$118,6 millones en el 2007, un promedio de \$11,9 millones cada uno. [HCAN <[http://hcfa.3cdn.net/dadd15782e627e5b75\\_g9m6isltl.pdf](http://hcfa.3cdn.net/dadd15782e627e5b75_g9m6isltl.pdf)> ]

- La esperanza de vida en los Estados Unidos es de 77 años; en Japón 82,1 años; 81,3 en Suiza. Pero gastamos más dinero en el cuidado de la salud. [OECD <[http://www.oecd.org/document/11/0,3343,en\\_2649\\_33929\\_16502667\\_1\\_1\\_1\\_37407,00.html](http://www.oecd.org/document/11/0,3343,en_2649_33929_16502667_1_1_1_37407,00.html)> ]

## ¿Cómo impacta esto a los latinos en Nevada?

- En Nevada, 35% de los latinos no tienen seguro médico. [HCAN] <<http://healthcareforamericanow.org/page/-/Inequalities%20Reports/NEVADA%20SUMMARY.pdf>>
- Entre 2007 y 2008, más de 58% de todos los hispanos en Nevada menores de 65 años no tenían seguro médico. [Families USA] <<http://www.familiesusa.org/assets/pdfs/americans-at-risk/nevada.pdf>>
- En Nevada, 31% de las latinas califican su salud como regular o malo, comparado con el 12% de las mujeres blancas. [HCAN] <<http://healthcareforamericanow.org/page/-/Inequalities%20Reports/NEVADA%20SUMMARY.pdf>>
- Y, el 38% de hispanas en Nevada no recibieron atención médica prenatal – esto es más alto que las mujeres afroamericanas y blancas. [HCAN] <<http://healthcareforamericanow.org/page/-/Inequalities%20Reports/NEVADA%20SUMMARY.pdf>>
- La falta de acceso al cuidado médico, causa que muchos se auto-receten, o busquen tratamiento con personas sin licencia para ejercer medicina, resultando muchas veces en tragedias. [KVBC NBC, Las Vegas <[http://www.kvbc.com/Global/story.asp?S=10756834&nav=menu107\\_2](http://www.kvbc.com/Global/story.asp?S=10756834&nav=menu107_2)> ]

## ¿Y nuestros bolsillos?

- Hay unos 2,5 millones de negocios hispanos en los Estados Unidos, la gran mayoría de los cuales son clasificados como pequeñas empresas y muchos son negocios familiares. [Cámara de Comercio Hispana de los Estados Unidos <<http://www.ushcc.com/index.cfm?fuseaction=page.viewPage&pageID=501&nodeID=1>> ]
- El sistema de salud actual discrimina contra las pequeñas empresas, ya que pagan un promedio de 18% más por el mismo plan de seguro que las compañías grandes. [Consejo de Asesores Económicos <<http://www.whitehouse.gov/blog/New-CEA-Report-on-Small-Businesses-and-Health-Reform/>> ]
- El 52% de los dueños de negocios latinos no podían ofrecerle seguro médico a sus empleadores. [Cámara de Comercio Hispana de los Estados Unidos <<http://www.ushcc.com/index.cfm?fuseaction=page.viewPage&pageID=501&nodeID=1>> ]
- En 1993, el 61% de las pequeñas empresas ofrecían seguro médico. Hoy día, sólo el 38% de estas empresas lo ofrecen. [Testimonio al Comité de Comercio del Senado <<http://voices.washingtonpost.com/ezra-klein/Potter%20Commerce%20Committee%20written%20testimony%20-%202020090624-%20FINAL.pdf>> ]
- Las pequeñas empresas no pueden competir por los mejores empleados, ya que el seguro médico es un factor importante en la selección de empleo para un individuo. [Consejo de Asesores Económicos <<http://www.whitehouse.gov/blog/New-CEA-Report-on-Small-Businesses-and-Health-Reform/>> ]

## ¿No es muy cara la reforma?

- Mucho más caro resulta no hacer nada. En el 2008, los Estados Unidos gastó el 17% de su PIB en el cuidado de la salud. Se estima que este porcentaje alcanzará el 20% en el 2017. [Keehan, S. et al. *'Proyecciones del Costo de la Salud hasta el 2017'* <<http://www.nchc.org/facts/cost.shtml>> ]
- Muchas grandes compañías han quedado en bancarrota en gran parte por los costos de la salud. [Revista TIME <<http://www.time.com/time/business/article/0,8599,1902009,00.html>> ]
- Una reforma que reduzca los costos de salud en 1,5% al año representaría \$2.600 adicionales para una familia de cuatro en el año 2020 y \$10.000 en el año 2030. [Consejo de Asesores Económicos <<http://www.whitehouse.gov/administration/eop/cea/TheEconomicCaseforHealthCareReform/>> ]

## ¿Es esta reforma socialismo?

- No. Todo lo contrario. El Senador por Nevada Harry Reid y el Partido Democrático buscan crear más competencia entre las aseguradoras y así reducir los precios y mejorar los servicios al consumidor. La competencia saludable es un fundamento básico del capitalismo.
- Reducir los costos — como buscan los Demócratas — es una de las principales herramientas que utiliza cualquier empresa para ser exitosa.

Los demócratas quieren darle **MAS** opciones al consumidor en el cuidado de la salud. Al que guste su seguro médico puede conservarlo. El que esté satisfecho con su doctor, no tiene que cambiarlo. Al que le guste su hospital, puede seguir yendo allí.

###

**Carson City**  
600 East William St, #302  
Carson City, NV 89701  
Phone: 775-882-7343

**Las Vegas**  
333 Las Vegas Blvd. South,  
Ste. 8016  
Las Vegas, NV 89101  
Phone: 702-388-5020

**Reno**  
400 S. Virginia St, Ste. 902  
Reno, NV 89501  
Phone: 775-686-5750

**Washington DC**  
522 Hart Senate Office Bldg  
Washington, DC 20510  
Phone: 1-866-SEN-REID



# HEALTH INSURANCE REFORM AND NEVADA HISPANICS

UNITED STATES SENATOR HARRY REID, MAJORITY LEADER

## Why do we need health insurance reform?

The U.S. health care system is sick. The American middle class has to suffer the brunt of increasingly higher insurance premiums in exchange for bad service and worsening coverage. The administration of the U.S. health care system costs six times more per capita in the U.S. than in other developed countries. [*McKinsey <http://www.nchc.org/facts/cost.shtml> Global Institute*]

However, we are less healthy than people in other developed countries. Despite these mediocre health results, the cost of healthcare is a determining factor toward the growth of our national debt. With the status quo, the federal government pays more and more for programs such as Medicare and unemployment insurance [FY 2010]:

<<http://www.nchc.org/facts/cost.shtml>>

- **\$568 billion (2004)**  
<<http://www.nchc.org/facts/cost.shtml>>
- **\$751 billion (2008)**  
<<http://www.nchc.org/facts/cost.shtml>>
- **\$1.169 trillion (2014 estimated projection)**  
<<http://www.nchc.org/facts/cost.shtml>; <http://www.nchc.org/facts/cost.shtml>>



## In Nevada:

<<http://www.nchc.org/facts/cost.shtml>>

- Health insurance premiums for Nevada working “families have skyrocketed, increasing 55% from 2000 to 2007.” [Health Care for America Now] <<http://healthcareforamericanow.org/page/-/Inequalities%20Reports/NEVADA%20SUMMARY.pdf>>
- The full cost of employer-sponsored health insurance in Nevada “is projected to grow at an annual rate of 6.8%, compared to a 0.9% increase in income.” [Health Care for America Now] <<http://healthcareforamericanow.org/page/-/Inequalities%20Reports/NEVADA%20SUMMARY.pdf>>
- More than one out of three people in Nevada under the age of 65 went without health insurance for all or part of the two-year period between 2007-2008. [Families USA] <<http://www.familiesusa.org/assets/pdfs/americans-at-risk/nevada.pdf>>
- About 220,000 working non-elderly adults in Nevada have no health insurance. That’s about 65% of the total non-elderly uninsured population. [Health Care for America Now] <<http://healthcareforamericanow.org/page/-/Inequalities%20Reports/NEVADA%20SUMMARY.pdf>>
- In 2006, a Nevada family paid \$9,746 in health insurance premiums. Today, the same insurance costs \$11,261. In 10 years, it will cost \$19,216. [Center for American Progress] <[http://www.americanprogress.org/issues/2009/07/pdf/health\\_care\\_run\\_amok.pdf](http://www.americanprogress.org/issues/2009/07/pdf/health_care_run_amok.pdf)>

## **Meanwhile:**

<<http://www.gpoaccess.gov/usbudget/fy10/hist.html>>

- Over the last seven years, the 10 largest health insurance companies increased net gains 428% from \$2.4 billion in 2000 to \$12.9 billion in 2007. Additionally, these companies' CEOs had a combined salary of \$118.6 million in 2007, an average of \$11.9 million each. [HCAN] <[http://hcfan.3cdn.net/dadd15782e627e5b75\\_g9m6isltl.pdf](http://hcfan.3cdn.net/dadd15782e627e5b75_g9m6isltl.pdf)>
- Life expectancy in the U.S. is 77 years; in Japan 82.1 years; and 81.3 in Switzerland, despite increased healthcare spending. [OECD] <[http://www.oecd.org/document/11/0,3343,en\\_2649\\_33929\\_16502667\\_1\\_1\\_1\\_37407,00.html](http://www.oecd.org/document/11/0,3343,en_2649_33929_16502667_1_1_1_37407,00.html)>
- How does health insurance reform affect Latinos in Nevada? <[http://www.oecd.org/document/11/0,3343,en\\_2649\\_33929\\_16502667\\_1\\_1\\_1\\_37407,00.html](http://www.oecd.org/document/11/0,3343,en_2649_33929_16502667_1_1_1_37407,00.html)>
- In Nevada, 35% of Hispanics are uninsured. [Health Care for America Now] <<http://healthcareforamericanow.org/page/-/Inequalities%20Reports/NEVADA%20SUMMARY.pdf>>
- Between 2007 and 2008, over 58% of all Latinos in Nevada under the age of 65 were uninsured. [Families USA] <<http://www.familiesusa.org/assets/pdfs/americans-at-risk/nevada.pdf>>
- In Nevada, 31% of Hispanic women qualify their health as regular or bad, compared with 12% of all white women. <<http://www.kff.org/minorityhealth/upload/7886.pdf>> [Health Care for America Now] <<http://healthcareforamericanow.org/page/-/Inequalities%20Reports/NEVADA%20SUMMARY.pdf>>
- And 38% of Latina women in Nevada received no prenatal care – that's higher than both white and African American women. <<http://www.kff.org/minorityhealth/upload/7886.pdf>> [Health Care for America Now] <<http://healthcareforamericanow.org/page/-/Inequalities%20Reports/NEVADA%20SUMMARY.pdf>>
- The lack of health care options forces many to self-medicate or to seek treatment with unlicensed practitioners. Many times, these unsafe alternatives result in tragedy. [KVBC NBC, Las Vegas] <[http://www.kvbc.com/Global/story.asp?S=10756834&nav=menu107\\_2](http://www.kvbc.com/Global/story.asp?S=10756834&nav=menu107_2)>

## **Does it hurt our bottom lines?**

<[http://www.kvbc.com/Global/story.asp?S=10756834&nav=menu107\\_2](http://www.kvbc.com/Global/story.asp?S=10756834&nav=menu107_2)>

- There are 2.5 million U.S. Hispanic-owned businesses. Of these, the majority are classified as small and family-owned businesses. [U.S. Hispanic Chamber of Commerce] <<http://www.ushcc.com/index.cfm?fuseaction=page.viewPage&pageID=501&nodeID=1>>
- The current healthcare system discriminates against small businesses because they pay an average of 18 % more than larger companies for the same health insurance policy. [Council of Economic Advisers] <<http://www.whitehouse.gov/blog/New-CEA-Report-on-Small-Businesses-and-Health-Reform/>>
- 52% of Latino business owners couldn't offer their employees health insurance. [U.S. Hispanic Chamber of Commerce] <<http://www.whitehouse.gov/blog/New-CEA-Report-on-Small-Businesses-and-Health-Reform/>>
- In 1993, 61% of small businesses offered health insurance. Currently, only 38% of these companies still do. [Senate Commerce Committee Testimony] <<http://voices.washingtonpost.com/ezra-klein/Potter%20Commerce%20Committee%20written%20testimony%20-%202020090624-%20FINAL.pdf>>

- Small businesses can't compete for quality employees because healthcare benefits are an important factor for workers when applying for a job. [Council of Economic Advisers] <<http://www.whitehouse.gov/blog/New-CEA-Report-on-Small-Businesses-and-Health-Reform/>>
- Isn't health insurance reform too expensive? <<http://www.whitehouse.gov/blog/New-CEA-Report-on-Small-Businesses-and-Health-Reform/>>
- The cost of inaction is much higher. In 2008, the U.S. spent 17% of its GDP on healthcare spending. It is estimated spending will increase to 20% in 2017. [Keehan, S. et al. "Health Spending Projections Through 2017"] <<http://www.nchc.org/facts/cost.shtml>>
- Many large companies have gone bankrupt in large part due to the high costs of employee healthcare premiums. [TIME Magazine] <<http://www.time.com/time/business/article/0,8599,1902009,00.html>>
- A reform which brings down costs 1.5% per year represents an additional \$2,600 for a family of four in 2020 and \$10,000 in 2030. [Council of Economic Advisers] <<http://www.whitehouse.gov/administration/eop/cea/TheEconomicCaseforHealthCareReform/>>

## Is reform an attempt at socialism?

<<http://www.whitehouse.gov/administration/eop/cea/TheEconomicCaseforHealthCareReform/>>

- No, quite the contrary. Nevada Senator Harry Reid and the Democratic Party want to create more competition among health insurance companies, which will reduce costs and improve services for all. Competition is healthy and a basic tenet of capitalism. <<http://www.whitehouse.gov/administration/eop/cea/TheEconomicCaseforHealthCareReform/>>
- Cutting costs—as Democrats are working to do—is one of the main tools any company uses to be successful and remain viable.
- Democrats want to give consumers MORE healthcare options. However, if you like your current health plan, doctor or hospital, you can keep it. <<http://www.whitehouse.gov/administration/eop/cea/TheEconomicCaseforHealthCareReform/>>

###

**Carson City**  
600 East William St, #302  
Carson City, NV 89701  
Phone: 775-882-7343

**Las Vegas**  
333 Las Vegas Blvd. South,  
Ste. 8016  
Las Vegas, NV 89101  
Phone: 702-388-5020

**Reno**  
400 S. Virginia St, Ste. 902  
Reno, NV 89501  
Phone: 775-686-5750

**Washington DC**  
522 Hart Senate Office Bldg  
Washington, DC 20510  
Phone: 1-866-SEN-REID